

# V DÍA INTERNA- CIONAL DEL LADINO

29 DE Noviembre DE 2017

Hemiciclo (Campus de la Merced), 10:15 horas  
Facultad de Letras. Universidad de Murcia

## Programa

10:15 h. **Presentación.**

10:30 h. **Conferencia y recital:** *Sones sefardíes: la diversidad hecha letra y música.*  
Liliana Benveniste. Cantante, compositora y profesora.



UNIVERSIDAD DE  
MURCIA



La Facultad de Letras se suma a la celebración del V Día Internacional del Ladino promovido por la Autoridad Internacional del Ladino y por las comunidades sefardíes repartidas por todo el mundo

“Lejos de su tierra, los sefardíes se convirtieron en una España itinerante, que ha conservado con inigualable celo el legado cultural y lingüístico de sus antepasados. Después de cinco siglos de alejamiento, este Premio quiere contribuir al proceso de concordia ya iniciado, que convoca a esas comunidades al reencuentro con sus orígenes, abriéndoles para siempre las puertas de su antiguo país”

*Acta del Jurado del Premio Príncipe de Asturias de la Concordia, 1990*

“Kreemos ke entre todos estos, ya yego el tiempo ke tengamos tambien un “Dia Internacional del Ladino”: un dia en el kual podamos tratar, en una seria de enkontros, en kada lugar onde ay bastante sefaradis de buena voluntad, de los prinsipales problemas i difikultades ke enfrentan a los ke luchan para mantener el ladino i su kreasion literaria i folklorika ansi ke las tradisiones, uzos i kostumbres de los sefaradis etc.

Ya es tiempo i en realidad los aparejos para un tal dia ya empesaron gracias a la inisiativa de la Sra Zelda Ovadia ke propozo de tener un tal dia, en un mensaje ke embio al grupo de diskusion por Internet, LadinoKomunita. El entuziamo kon el kual fue resivida esta propozision, ansi ke la prontitud a kolaborar ke ekspresaron muchos miembros de LadinoKomunita i de otros sirkolos tambien, enkorajaron a la Autoridad Nasionala del Ladino a tomar sobre si la koordinasion de este dia en las diversas partes del mundo onde ay komunidades, asosiasiones o sirkolos de kultura sefaradi, ke estan prontas a ayudar a la reushidad de este proyekto”.

*Aki Yerushalayim, nº 93, Anyo 34 - Abril 2013*

**Liliana Benveniste** nació en Buenos Aires, Argentina. Cantante, compositora, profesora y Analista de Sistemas.

Dedicada desde hace 15 años a la investigación, recreación y difusión de la cultura sefardí. Estudiosa de la historia y de la lengua, las costumbres y canciones de este rico patrimonio cultural.

Ha compuesto la música para varios poemas contemporáneos escritos en judeo-español recibiendo reconocimientos internacionales como el del Festival de Música Sefardí “Festiladino 2005” en Jerusalén. También colabora en la traducción de textos a la lengua sefardí y escribe artículos de investigación en diversos medios y publicaciones internacionales.

Ha presentado varios espectáculos artísticos que reflejan el patrimonio de la música sefardí, recreando canciones tradicionales, litúrgicas y nuevas en lengua sefardí, en importantes lugares de Sudamérica, América del Norte, Europa y Asia.

Participante en congresos y simposios sobre temática sefardí: historia, música, tradiciones y costumbres. En marzo de 2013 fue oradora principal en el Simposio UCLadino de la Universidad de California (UCLA) y en la Plataforma Erensy, en Esmirna, Turquía.

Es coordinadora del ciclo RAÍCES DE SEFARAD que se realiza cada martes de abril a noviembre desde hace 5 años, con conferencias de temática sefardí y profesores invitados. Editora de eSefarad - Noticias del Mundo Sefaradí ([www.eSefarad.com](http://www.eSefarad.com)).

**Organiza: Profra. Juana Castaño Ruiz. Área de Filología Románica, Departamento de Filología Francesa, Románica, Italiana y Árabe. Grupo de Investigación: E023-04. Edición y Comentario de Textos Románicos. Facultad de Letras.**